

RAICES DE MEXICO

Presents

'Concierto de la Comunidad'

(Community Concert)

Featuring

RAICES DE MEXICO



**LOS NIÑOS, LOS ANGELITOS and the
PERFORMING ENSEMBLE**

plus

ALMA AZTECA OF SEQUOIA HIGH SCHOOL, and

GRUPO FOLKLORICO DE SANTA PAULA

FRIDAY, APRIL 16, 2004 8:00 PM

**Carrington Hall Auditorium,
Sequoia High School
1201 Brewster, Redwood City CA**

PROLOGUE

Entering its twenty-fourth year anniversary of existence, *Raíces de México* is proud to present for your enjoyment "**Concierto de la Comunidad**" (**Community Concert**) aimed at providing our community with a learning experience about Mexican culture through folk dances and music. This energetic concert, presented by the performing company, *Los Niños* and *Los Angelitos* of *Raíces de México* in collaboration with Alma Azteca of Sequoia High School and Grupo Folklórico de Santa Paula of Fremont is bound to delight the whole family.

Founded in 1980, *Raíces de México* is a non-profit, tax-exempt organization whose mission is to promote cultural education through regional dance and Mexican popular Art. *Raíces de México* fulfills its mission by offering Mexican regional dance classes to children, teens, and adults at the Cubberley Community Center in Palo Alto, and by participating in numerous community events throughout the Bay Area such as school celebrations, community festivals, private affairs etc. *Raíces de México* also produces its own annual events and often collaborates with other Latin American and Ethnic dance organizations to provide the audience with additional exposure to multicultural programs. *Raíces de México* challenges all motivated arts advocates to join the Board of Directors to help us continue making this a stronger grassroots cultural organization.

Grupo Folklórico de Santa Paula is based in Fremont and began in 1998 at the Church of Santa Paula (hence the name). Its mission is to cultivate Mexican folklore, entertain and at the same time educate the general public. The Director Raul Herrera, with over twenty years of experience in folklore dance also shares his time with other dance groups as well as with his family. Mr. Herrera, along with his family and any *Grupo* members that are available, attends all the dance conferences in México and the United States that he can get to. The dance troupe began when a group of teens expressed a desire to learn Mexican folklore dance. *Grupo Folklórico de Santa Paula* welcomes people of all ages to partake in their enjoyment of dance and learning. Please call 510) 745-9172 for more information.



Raíces de México entra este año en su vigésimo-cuarto aniversario de existencia y tiene el gusto de presentar "**Concierto de la Comunidad**" es un espectáculo cuyo objetivo es brindarle a la comunidad un programa educativo sobre la cultura Mexicana, por medio de sus bailes folklóricos y música. Este energico espectáculo presentado por el grupo artístico, *Los Niños* y *Los Angelitos* de *Raíces de México* en colaboración con Alma Azteca de Sequoia High School y Grupo Folklórico de Santa Paula de Fremont seguro deleitará a toda la familia.

Fundado en el otoño de 1980, *Raíces de Mexico* es una asociación no lucrativa, exempta de impuestos, cuya misión es promover la educación cultural a través del baile y del arte popular mexicano. *Raíces de Mexico* cumple su mision con ofrecer clases de baile regional Mexicano a niños, jóvenes y adultos en el Centro de la Comunidad Cubberley en Palo Alto, y participa en numerosos eventos en el Area de la Bahía como eventos escolares, celebraciones cívicas, festivales, fiestas privadas etc.. *Raíces de México* también colabora con frecuencia con otros grupos de danza étnica para proporcionarle al público espectáculos multiculturales. Se le reta a toda persona motivada y con deseos de promover el baile folklórico mexicano para que participe en la administración y decisiones de la mesa directiva de *Raíces de México* y nos apoye a fortalecer esta organización cultural.

El Grupo Folklórico de Santa Paula comenzo in 1998 en Fremont en la Iglesia de Santa Paula. Su mision es cultivar el folklor Mexicano, ofrecer entretenimiento y a la vez, educar al publico en general. El Director, Raul Herrera, con más de veinte años de experiencia en el ramo folklórico también comparte su tiempo participando con otros grupos folklóricos, y con su familia. El Sr. Herrera, con su familia y cuanta alumna del Grupo Folklórico de Santa Paula que se pueda jalar, participa en todas las conferencias folklóricas en México y los Estados Unidos, a donde pueda llegar. La Compañia comenzo cuando un grupo de jovenes expresaron su deseo por aprender bailes folklóricos Mexicanos. El Grupo Folkórico de Santa Paulale da la bienvenida a toda persona, de cualquier edad, que guste compartir en su gusto por el baile y el aprendizaje. Por favor llamar al 510) 745-9172 para mayor informacion..

WITH SINCERE APPRECIATION

Thanks to the cosponsors of this program / *Se le agradece a los patrocinadores de este programa,*
the Redwood City Civic Cultural Commission,
Sequoia Union High School District, and Sequoia High School

Raíces de México greatly appreciates the support it has received, for its programs in general, from the following sponsors: / *Raíces de México agradece el apoyo que ha recibido, para sus programas en general de los sigüient patrocinadores*

Palo Alto Weekly Holiday Fund, Arts Council Silicon Valley, Sarah Page Herrick Foundation, East Palo Alto Children, Youth, Seniors and Family Fund, Peninsula Community Foundation

A special thanks to all the parents and members who helped in the tamale sale fundraiser, especially / *un agradecimiento especial a todos los padres y miembros cuyo apoyaron la venta de tamales para recaudar fondos, en especial a*

Rosa Morales, Luís Cel, Ann Kern, Nohemy Colin-Roden, Ruth Terao, Lucha Villarrutia, Alejandro Callejas, Andres y Josephine Barrera, Andrea Masterson, Dolores Contreras, Rosa Flores, Victoria Hernandez, Wal-Mart, Safeway and all the rest of the parents and volunteers / *y todo los demas de padres y voluntarios*

KEY MEMBERS

Master of Ceremonies
Maestro de Ceremonias

Javier Pacheco
Ph.D. Ethnomusicology
Orale Productions

RAICES DE MEXICO

Artistic Director/Choreographer
Directora Artistica/Coreografa

María Ines Bella

Instructor "Los Niños"
Maestro "Los Niños"

Robert Flores

Instructor "Los Angelitos"
Maestrs "Los Angelitos"

Luís Ricardo Cel

Executive Director
Directora Ejecutiva

María Elena Varela

Costumes
Vestuario

Columba Castañeda

Accessories
Accesorios

Rosa María Morales

ALMA AZTECA , SEQUOIA HIGH SCHOOL

Artistic Director / Director Artistico **Luís R. Cel**

GRUPO FOLKLORICO DE SANTA PAULA

Artistic Director / Director Artistico **Raul Herrera**

PROGRAM - Part I

MICHOACAN

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Los Viejitos | Los Niños de Raíces de México |
| 2. Las Jicaras | Alma Azteca Sequoia High School |
| 3. El Jarabe de la Botella | Los Niños de Raíces de México |
| 4. La Danza de Las Iguiris | Los Niños de Raíces de México |

DURANGO

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 1. La Segunda De Rosales | Raíces de México |
| 2. Su Majestad | Raíces de México |
| 3. El Jaral | Raíces de México |

CHIHUAHUA

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Jesusita En Chihuahua | Los Angelitos de Raíces de México |
| 2. Los Nopalitos | Los Niños de Raíces de México |
| 3. Las Pecas | Los Niños de Raíces de México |

NORTE DE TAMAULIPAS
Region de Linares

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Como Me Las Pongas Brinco | Alma Azteca Sequoia High School |
|------------------------------|---------------------------------|

BAJA CALIFORNIA

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. El Patito | Grupo Folklórico de Santa Paula |
| 2. La Boda de Cuitlacoche | Grupo Folklorico de Santa Paula |

INTERMISSION / INTERMEDIO

PROGRAM - Part II

NORTE DE TAMAULIPAS

Picotas

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. La Jacaranda | Alma Azteca Sequoia High School |
| 2. El Barranco | Alma Azteca Sequoia High School |

VERACRUZ

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. El Curripiti | Grupo Folklórico de Santa Paula |
| 2. El Repique | Grupo Folklórico de Santa Paula |

YUCATAN

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Las Mujeres Que Se Pintan | Los Niños de Raíces de México |
| 2. Fiesta del Pueblo | Los Niños de Raíces de México |

COLIMA

- | | |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Las Comaltecas | Los Angelitos de Raíces de México |
|-------------------|-----------------------------------|

GUERRERO

- | | |
|-----------|---------------------------------|
| 1. El Son | Alma Azteca Sequoia High School |
|-----------|---------------------------------|

COSTA DE NAYARIT

- | | |
|----------------------------|------------------|
| 1. Vuela Paloma | Raíces de México |
| 2. El Novillo Despuntado | Raíces de México |
| 3. Las Brisas | Raíces de México |
| 4. De Mazatlan a Acaponeta | Raies de México |

THE END / FIN

DANCERS

RAICES DE MEXICO

PERFORMING ENSEMBLE

María Ines Bella
Alejandro Callejas
Luis Ricardo Cel
Nohemy Colín-Roden
Rob Flores
Jessica Herrera

Raul Herrera
Francisco Maldonado
Rosa María Morales
Allison Moore
Ruth Kitayama Terao

LOS NIÑOS 10+ Years Old

Gabriela Contreras
Gabriela Demateis
Ana Laura Flores
Selena Herrera

Cecilie Kern
William Kern
Axel Palmas
Sonya Suastegui

LOS ANGELITOS 6-10 Years Old

Alejandra Arriaga
Bella Hernandez
Jerusalen Jimenez

Rachel Pale
Judith Pedraza

ALMA AZTECA SEQUOIA HIGH SCHOOL

María Andrade
Jannete Cervantes

Ana Contreras
Aide Estrada

Mayra Estrada
Joselyn Jimenez

GRUPO FOLKLORICO DE SANTA PAULA

Jesenia Chavez
Klarisa Chavez
Klaudia Chavez
Courtney Dean
Tiffany de la Torre

Melissa Flores
Michale Garcia
Anais Gonzalez
Jessica Herrera
Raul Herrera

Vanessa Ledesma
Vanessa Rodriguez
Marta Salas

- 7 -

UPCOMING EVENTS.....



*The Red Thistle Dancers host -
Raíces de México, Łowiczanie Polish Folk Ensemble
and Jubilee American Dance Theatre
performing some of the world's rich and exciting dance and music heritage!*



April 25th 2004
3:30 pm

Cubberley Theatre
4000 Middlefield Rd, Palo Alto

Wheelchair accessible Free Parking



\$16 Adults, \$12 Seniors/Students (\$18/\$14 at the door)

Email redthistletickets@pacbell.net or call (650) 327-0762
Visit Kepler's Books and Magazines, 1010 El Camino, Menlo Park

(\$1200 donation for 100 tickets or more - purchase at \$10 per ticket)

A CALL FOR HELP

Reach out to improve your community life

Raíces de México does not have the benefit of receiving recurrent funds from a particular organization every year.

All activities and achievements are therefore highly dependent on the energy and work of its supporters.

To ensure stability and expansion **Raíces de México** is currently looking for **volunteers and new members for its board of directors**.

Help is greatly needed in the following areas:

- Marketing
- Administration
- Public relations
- Fund raising
- Technology projects (web)

If you have expertise in any of these areas or would like to contribute to the association's growth by providing a **few hours of your time** weekly or even monthly, please contact:

Maria Elena Varela at
(650) 322 15 01
or send an email to

raicesdemexico@hotmail.com

Volunteer today and contribute to enhance and enrich your community with cultural activities of high artistic, cultural and educational value.

MEXICAN FOLKLORE DANCE CLASSES

RAICES DE MEXICO



Discover México / Descubra México

- Learn its Folk Art / *Conozca su arte popular*
- Make new friends / *hagase de nuevas amistades*
- Dance / *baile*
- Enjoy new music / *Goze de nuevo música*
- Keep in shape / *Mantengase en forma*
- Have fun / *Diviertase*

Call for information on summer program, adult and children's classes
Llame para informarse sobre el programa de verano, clases para adultos y niños

JOIN TODAY! INGRESESE AHORA!
No age limit, no previous dance experience required,
Minimal session tuition / No hay limite de edad, no se requiere de
experiencia previa de baile, cuota minima por sesión

For more information call / *Para más información llame al*
(650) 322-1501

or send an email to raicesdemexico@hotmail.com
o mande un correo electronico a raicesdemexico@hotmail.com



Raíces de México

P.O. Box 50101

Palo Alto, CA 94303

Tel: (650) 322 1501 (650) 329-9043 FAX

Email: raicesdemexico@hotmail.com